



Le Conseil des Arts | The Canada Council  
du Canada | for the Arts

## **LE CONSEIL DES ARTS DU CANADA**

---

### **Profil de l'aide accordée en Ontario, 1997-1998**

*Planification et recherche*  
*Le Conseil des Arts du Canada*  
*Avril 1999*

## **AIDE ACCORDÉE EN ONTARIO, 1997-1998**

---

- En 1997-1998, le Conseil des Arts du Canada a accordé 32,2 millions de dollars aux arts en Ontario. Ce montant inclut 5,4 millions de dollars accordés aux artistes et organismes artistiques avec les nouveaux fonds reçus par le Conseil.
- Un montant de 2,7 millions de dollars a en outre été payé à 4 047 écrivains et écrivaines du Ontario dans le cadre du Programme du droit de prêt public<sup>1</sup>, ce qui porte à 35 millions de dollars l'aide attribuée à l'Ontario.
- Le Conseil a accordé 5,6 millions de dollars en subventions à 509 artistes de l'Ontario et 26,6 millions de dollars à 472 organismes artistiques de l'Ontario<sup>2</sup>.
- L'aide du Conseil a touché toutes les disciplines - danse, musique, théâtre, arts visuels, arts médiatiques, lettres et édition et art interdisciplinaire. Le plus gros pourcentage de l'aide est allé à la musique (8,1 millions de dollars), puis au théâtre (6,4 millions de dollars) et aux lettres et à l'édition (6 millions de dollars).
- Des subventions de 22,3 millions de dollars ont été accordées aux artistes et organismes artistiques de Toronto<sup>3</sup>, ce qui représente 70 p. 100 de l'aide à la province. La ville d'Ottawa a reçu 1,7 millions de dollars (5 p. 100 du total). Les autres collectivités de l'Ontario ont reçu 8 millions de dollars (25 p. 100 du total).
- 162 artistes et professionnels des arts ont été engagés comme membres de jurys, évaluateurs et conseillers, ce qui représente 26,8 p. 100 de tous les membres de jurys auxquels le Conseil fait appel.
- Les artistes et organismes artistiques de l'Ontario ont reçu 34 p. 100 des subventions du Conseil des Arts du Canada. La province représente 40 p. 100 du personnel professionnel et technique des arts et 37 p. 100 de la population.
- Selon le Recensement de 1996, la province de l'Ontario compte 126 885 personnel professionnel et technique des arts<sup>4</sup>, ce qui représente une augmentation de 12,6 p. 100 par rapport à 1991.

---

<sup>1</sup> Le Programme du droit de prêt public accorde des paiements aux auteurs dont les livres font partie des collections d'un échantillon de bibliothèques canadiennes.

<sup>2</sup> Le nombre des organismes artistiques exclut les organismes d'accueil, tels que les bibliothèques, institutions post-secondaires, librairies et autres organismes qui participent au Programme de rencontres littéraires.

<sup>3</sup> Ce chiffre est pour la ville de Toronto. Le montant pour la région de recensement métropolitain de Toronto est d'environ 1,5 million de dollars de plus.

<sup>4</sup> Ces chiffres ne représentent qu'une partie de la population active culturelle.

**Tableau 1**  
**Le Conseil des Arts du Canada**  
**Aide aux arts par discipline, Ontario, 1997-1998**

	<b>Artistes</b>	<b>Organismes artistiques</b>	<b>Total</b>
<b>Danse</b>	\$212,667	\$4,435,397	\$4,648,064
<b>Musique</b>	\$854,802	\$7,274,961	\$8,129,763
<b>Théâtre</b>	\$278,743	\$6,151,453	\$6,430,196
<b>Arts visuels</b>	\$1,946,183	\$2,367,857	\$4,314,040
<b>Arts médiatiques</b>	\$1,522,195	\$909,620	\$2,431,815
<b>Lettres et édition</b>	\$771,232	\$5,258,945	\$6,030,178
<b>Autres</b>	\$1,112	\$248,219	\$249,331
<b>Total - Ontario</b>	\$5,586,935	\$26,646,453	\$32,233,387
<b>Total - Canada</b>			\$93,644,247
<b>Ontario en % du Canada</b>			34.42%

**Tableau 2**  
**Le Conseil des Arts du Canada**  
**Subventions par collectivité, Ontario, 1997-1998**

<b>Collectivité</b>	<b>Subventions \$</b>
Agincourt	\$20,000
Ajax	\$35,245
Alexandria	\$5,000
Ancaster	\$5,259
Arthur	\$12,000
Bancroft	\$5,000
Barrie	\$15,000
Barry's Bay	\$16,501
Beardmore	\$318
Blyth	\$154,212
Bothwell	\$15,000
Bowmanville	\$26,152
Brampton	\$16,900
Brantford	\$62,600
Breslau	\$2,800
Burlington	\$22,314
Burnt River	\$10,000
Caledon East	\$130,600
Cambridge	\$11,750
Campbellcroft	\$1,000
Cannington	\$20,000
Carp	\$612
Cavan	\$10,000
Chatham	\$10,000
Cobalt	\$10,000
Cobourg	\$219
Coe Hill	\$5,000
Collingwood	\$10,000
Concord	\$93,990
Creemore	\$15,000
Don Mills	\$148,004
Downsview	\$27,000
Dryden	\$434
Dundas	\$39,000
Dunvegan	\$91,054
Durham	\$3,000
Eden Mills	\$4,916
Elora	\$65,700
Erin	\$128,318
Etobicoke	\$103,040
Fergus	\$1,000
Flesherton	\$40,000
Gloucester	\$51,311
Grand Valley	\$34,000
Guelph	\$178,165
Hamilton	\$355,937
Hanmer	\$15,000
Harrowsmith	\$5,000
Hornepayne	\$498
Kanata	\$11,700

<b>Kemptville</b>	\$15,000
<b>Kenora</b>	\$15,000
<b>Kettleby</b>	\$21,655
<b>King City</b>	\$222
<b>Kingston</b>	\$403,903
<b>Kingsville</b>	\$10,000
<b>Kitchener</b>	\$285,509
<b>Kleinburg</b>	\$14,000
<b>Lakefield</b>	\$11,000
<b>Little Britain</b>	\$4,000
<b>London</b>	\$742,876
<b>Manotick</b>	\$7,200
<b>Markham</b>	\$13,219
<b>Millbrook</b>	\$930
<b>Milliken Mills</b>	\$200
<b>Milton</b>	\$662
<b>Mindemoya</b>	\$4,000
<b>Mississauga</b>	\$152,961
<b>Moose Factory</b>	\$8,100
<b>Morrisburg</b>	\$28,800
<b>Mount Forest</b>	\$30,940
<b>Nepean</b>	\$12,500
<b>New Hamburg</b>	\$64,850
<b>Newmarket</b>	\$2,500
<b>Niagara-on-the-Lake</b>	\$607,800
<b>North Bay</b>	\$25,108
<b>North York</b>	\$319,602
<b>Oakville</b>	\$193,320
<b>Ohsweken</b>	\$12,000
<b>Orangeville</b>	\$30,362
<b>Orilla</b>	\$6,639
<b>Orléans</b>	\$6,500
<b>Oshawa</b>	\$29,520
<b>Ottawa</b>	\$1,749,167
<b>Owen Sound</b>	\$64,014
<b>Paris</b>	\$1,000
<b>Parry Sound</b>	\$680
<b>Peterborough</b>	\$174,990
<b>Pickering</b>	\$15,000
<b>Pictou</b>	\$15,568
<b>Port Dover</b>	\$32,400
<b>Richmond Hill</b>	\$16,400
<b>Sarnia</b>	\$1,268
<b>Sault Ste-Marie</b>	\$13,969
<b>Scarborough</b>	\$44,958
<b>Schomberg</b>	\$1,000
<b>Simcoe</b>	\$9,000
<b>Sioux Lookout</b>	\$10,441
<b>Smith Falls</b>	\$736
<b>St. Catharines</b>	\$113,900
<b>St. Thomas</b>	\$206
<b>Stoney Creek</b>	\$20,000
<b>Stouffville</b>	\$15,000
<b>Stratford</b>	\$862,000
<b>Sudbury</b>	\$306,419
<b>Sunridge</b>	\$20,000
<b>Tamworth</b>	\$34,000

<b>Thornhill</b>	\$56,325
<b>Thunder Bay</b>	\$351,416
<b>Toronto</b>	\$22,328,894
<b>Unionville</b>	\$407
<b>Uxbridge</b>	\$1,000
<b>Vanier</b>	\$29,209
<b>Wainfleet</b>	\$20,000
<b>Waterloo</b>	\$130,503
<b>Wellesley</b>	\$10,000
<b>Wellington</b>	\$34,000
<b>Wendover</b>	\$5,500
<b>West Bay</b>	\$35,000
<b>Whitby</b>	\$12,700
<b>Warton</b>	\$7,000
<b>Wikwemikong</b>	\$56,000
<b>Willowdale</b>	\$153,540
<b>Windsor</b>	\$318,848
<b>Woodview</b>	\$34,000
<b>Zephyr</b>	\$500
<b>Total - Ontario</b>	\$32,233,385
<b>Total - Canada</b>	\$93,644,247
<b>Ontario en % du Canada</b>	34.42%

**Tableau 3****LISTE DES SUBVENTIONS AUX ARTISTES ET AUX ORGANISMES ARTISTIQUE DE L'ONTARIO****SUBVENTIONS AUX ORGANISMES ARTISTIQUES DE L'ONTARIO**

<b>Danse</b>	<b>\$4,435,397</b>	
Arts Inter-Media	\$11,500	Toronto
Ballet Jörgen	\$10,000	Toronto
Brock University, Centre for the Arts	\$7,500	St. Catharines
Canada Dance Festival Danse Canada	\$150,000	Toronto
CanDance / Danceworks	\$24,003	Toronto
dance Immersion	\$7,000	Concord
Dance Umbrella of Ontario (DUO)	\$79,299	Toronto
Dancemakers	\$234,000	Toronto
Danceworks	\$45,181	Toronto
Danny Grossman Dance Company	\$253,000	Toronto
Desh Pardesh	\$11,000	Toronto
Desrosiers Dance Theatre	\$126,000	Toronto
fringe Festival of Independent Dance Artists (fFIDA)	\$336	Toronto
Fujiwara Dance Inventions	\$36,000	Toronto
Harbourfront Corporation, Public Programmes Division	\$87,000	Toronto
Kaeja D'dance	\$30,000	Toronto
Kala Nidhi Fine Arts of Canada	\$27,600	North York
Le Groupe de la Place Royale	\$252,000	Ottawa
Levy Productions	\$1,441	Toronto
Markham Theatre for Performing Arts	\$13,000	Markham
Menaka Thakkar and Company	\$46,000	North York
Moving Pictures	\$5,000	Toronto
National Ballet School / École nationale de ballet	\$10,000	Toronto
Peggy Baker Dance Projects	\$48,000	Toronto
Sampradaya Dance Company	\$40,000	Mississauga
Series 8:08	\$5,000	Toronto
The Grand Theatre	\$9,137	London
The National Ballet of Canada/Le Ballet national du Canada	\$2,470,000	Toronto
The Peterborough New Dance Series	\$26,400	Peterborough
The School of the Toronto Dance Theatre	\$5,000	Toronto
Toronto Dance Theatre	\$365,000	Toronto
<b>Musique</b>	<b>\$7,274,961</b>	
42 Fingers Saxophone Quartet	\$23,625	Toronto
Amadeus Choir of Greater Toronto	\$24,000	North York
Amok & Rampen Artist Agency	\$12,000	Arthur
Anagnoson & Kinton	\$14,476	Toronto
Andrew Kwan Artists Management	\$18,000	Toronto
Aradia Baroque Ensemble	\$15,000	Etobicoke
Arraymusic	\$50,400	Toronto
Ashkenaz Festival of New Yiddish	\$6,000	Toronto
Association of Canadian Orchestras	\$72,650	Toronto
Autumn Leaf Performance	\$97,032	Toronto
Bass Instincts (Duo)	\$3,696	Toronto
Bel Canto Wind Quintet	\$6,000	Ottawa
Belladonna	\$10,000	Toronto
Bell'Arte Singers	\$6,000	Scarborough
Bernie Senensky Trio	\$17,200	Willowdale
Canadian Contemporary Music Workshop	\$7,200	Toronto
Canadian Electronic Ensemble Inc (CEE)	\$4,716	Toronto
Canadian League of Composers	\$1,800	Toronto
Canadian Music Centre	\$447,000	Toronto
Canadian Music Crossroads Foundation	\$3,000	Ottawa
Canadian Opera Company	\$1,712,000	Toronto
Carol Clark Management	\$3,600	Toronto
Chelsea Bridge	\$10,000	Toronto
Cinnamon Sphere	\$3,000	Toronto
Colwell Arts Management	\$18,000	New Hamburg
Continuum Contemporary Chamber Music Ensemble	\$28,470	Toronto

Critical Band	\$3,900	Toronto
D.D. Jackson Trio	\$1,700	Kanata
Danish Radio Choir/ Swedish Radio Choir	\$7,000	Toronto
Dean Artists Management	\$24,000	Toronto
Deux Saisons	\$8,700	Ottawa
Don Ross Quartet	\$4,500	Toronto
Don Thompson & Banff Alumni All-Stars	\$16,300	Toronto
Duncan Hopkins Quintet	\$7,400	Toronto
Elmer Iseler Singers	\$130,600	Caledon East
Ensemble du jeu présent	\$7,074	Gloucester
Espace Musique Concert Society Inc	\$18,000	Ottawa
Eve Egoyan for Riot Trio	\$2,500	Toronto
Evergreen Club Gamelan Ensemble	\$31,800	Toronto
Friends of the Spirit Garden	\$25,000	Gloucester
General Arts Management Inc	\$14,400	Toronto
Golden Tunes Productions Inc	\$7,200	Mississauga
Greg Runions Big Band	\$9,700	Kingston
Guitar Society of Toronto	\$7,860	Toronto
Handslang / Perera, Nilan	\$1,500	Toronto
Harbourfront Corporation, Public Programmes Division	\$4,572	Toronto
Hemispheres Music Projects	\$39,492	Toronto
Joe Sealy Quartette	\$15,100	Toronto
Kingston Symphony Association	\$21,300	Kingston
Kitchener-Waterloo Symphony Orchestra Association Inc.	\$279,200	Kitchener
Leahy	\$10,000	Lakefield
Levy Productions	\$883	Toronto
Lorne Lofsky Quartet	\$1,500	Newmarket
Maggini Quartet	\$4,725	London
Malaika	\$10,800	Ottawa
Marilyn Gilbert Artists Management	\$26,400	North York
Marulanda, Diego / Pacande	\$4,400	Toronto
Maya Music Group	\$9,900	Toronto
Maza Mezé	\$23,869	Toronto
Men of the Deepes	\$20,000	Toronto
Mike Downes Quartet	\$11,900	Toronto
Mississauga Choral Society	\$6,000	Mississauga
Modern Quartet	\$12,000	Toronto
Morgaine Lefay	\$21,655	Kettleby
Music Gallery	\$73,100	Toronto
Music Toronto	\$12,000	Toronto
Musica Viva Guelph	\$4,000	Guelph
Musicworks Magazine	\$10,000	Toronto
Nathaniel Dett Chamber Chorale of Toronto	\$25,000	Toronto
Nazka	\$3,200	Toronto
Neufeld Occhipinti Jazz Orchestra	\$24,700	Thornhill
New Hamilton Orchestra	\$30,000	Hamilton
New Music Concerts	\$117,000	Toronto
Nexus	\$50,000	Toronto
No Reservations	\$8,600	Sudbury
Numus Concerts Inc	\$9,700	Waterloo
Opening Day Recordings	\$5,000	Burlington
Opera Anonymous	\$10,500	Toronto
Opéra Atelier	\$132,000	Toronto
Opera in Concert	\$50,600	Toronto
Opera Lyra	\$93,600	Ottawa
Opera Ontario Inc	\$171,450	Hamilton
Orchestra London (Canada) Inc	\$188,400	London
Ottawa Folk Festival	\$349	Ottawa
Paul Dutton / CCMC	\$1,800	Toronto
Platypus Theatre	\$2,800	Breslau
Puirt a Baroque	\$10,000	Mississauga
Queen of Puddings Music Theatre Co	\$25,000	Toronto
Rebecca Campbell / Justin Haynes	\$26,300	Toronto
Robert Missen Artists Management Inc	\$20,400	Toronto
Sadie Buck / Six Nations Women Singers	\$12,000	Ohsweken



Shadrach Lazar, Rick /Montuno Police	\$9,100	Toronto
Sine Nomine Ensemble for Medieval Music	\$3,300	Toronto
Soundstreams Canada	\$45,200	Toronto
St Lawrence String Quartet	\$16,200	Thornhill
Tafelmusik Baroque Orchestra	\$179,700	Toronto
Tapestry Music Theatre	\$112,000	Toronto
Tarig Abubakar and the Afro-Nubians	\$24,000	Toronto
The Aldeburgh Connection Concert Society	\$2,112	Toronto
The Burdocks	\$10,670	Toronto
The Cellar Singers	\$4,800	Orillia
The Elora Festival Singers	\$36,000	Elora
The Esprit Orchestra	\$180,080	Toronto
The Georgian Bay Folk Society	\$494	Owen Sound
The Gryphon Trio	\$6,500	Etobicoke
The Hannaford Street Silver Band	\$4,000	Toronto
The Harbord Trio	\$11,700	Toronto
The Henrys	\$11,500	Toronto
The Oriana Singers	\$4,800	North York
The Toronto Consort	\$18,000	Toronto
The Toronto Mendelssohn Choir	\$62,400	Toronto
Thunder Bay Symphony Orchestra Association	\$108,000	Thunder Bay
Tikisa	\$22,700	Toronto
Toronto Chamber Society	\$3,600	Toronto
Toronto Symphony	\$1,709,400	Toronto
Toronto Tabla Ensemble	\$16,463	Toronto
University of Toronto Wind Symphony	\$6,000	Toronto
Victoria Scholars Choir	\$6,000	Etobicoke
Windsor Symphony Society	\$75,048	Windsor

#### **Théâtre**

**\$6,151,453**

Ancient Comic Opera Company	\$30,000	Toronto
Associaton des théâtres francophones du Canada	\$10,000	Ottawa
Autumn Leaf Performance	\$34,200	Toronto
Beggarly Productions	\$5,000	Toronto
Blyth Festival	\$154,212	Blyth
Buddies in Bad Times Theatre	\$102,000	Toronto
Cahoots Theatre Projects	\$30,000	Toronto
Caliban Arts Theatre	\$5,500	Toronto
Caravan StageBarge	\$20,000	Kingston
Carousel Players	\$70,400	St. Catharines
Carpe Diem Theatre	\$5,000	Toronto
CELAFI: Pan-Canadian Urban Music	\$10,000	Toronto
Centre for Indigenous Theatre	\$40,000	Toronto
Crow's Theatre	\$42,000	Toronto
Da Da Kamera	\$49,400	Toronto
De-ba-jeh-mu-jig Theatre Group	\$51,000	Wikwemikong
Die in Debt Theatre Inc	\$20,000	Toronto
DNA Theatre	\$20,000	Toronto
Equity Showcase Theatre	\$57,000	Toronto
Factory Theatre	\$170,400	Toronto
FROTH	\$5,000	Toronto
Grand Theatre	\$36,000	Kingston
Great Canadian Theatre Company	\$118,781	Ottawa
Hansraj, Luther / Jones, Sally	\$6,500	Toronto
Harbourfront Corporation, Public Programmes Division	\$8,476	Toronto
Invisible City Theatre	\$8,000	Toronto
Kensington Carnival Arts Society	\$32,400	Toronto
Lake of the Woods Ojibway Cultural Centre	\$15,000	Kenora
Le Théâtre de la Vieille 17	\$102,400	Ottawa
Le Théâtre du Nouvel-Ontario Inc	\$129,648	Sudbury
Le Théâtre du Trillium	\$69,600	Ottawa
Lighthouse Festival Theatre	\$32,400	Port Dover
London International Children's Festival	\$176	London
Magnus Theatre	\$148,800	Thunder Bay
Mammalian Diving Reflex	\$14,000	Toronto

Manteca Theatre Project	\$6,500	Toronto
Mixed Company	\$10,800	Toronto
Mything Productions	\$6,000	Toronto
Native Earth Performing Arts	\$68,829	Toronto
Necessary Angel	\$106,800	Toronto
Nightswimming	\$8,000	Toronto
Nightwood Theatre	\$68,400	Toronto
OUI Andrew Moodie	\$12,000	Toronto
PACT / PUC / Associated Designers of Canada (ADC)	\$15,000	Toronto
Parallel Exit	\$5,000	Toronto
Platform 9 Theatre	\$27,000	Toronto
Pochsy Productions	\$9,000	Toronto
Professional Association of Canadian Theatres (PACT)	\$48,000	Toronto
Rare Gems	\$601	Toronto
Roseneath Theatre Company	\$7,480	Toronto
Shakespeare in Action	\$10,000	Toronto
Shaw Festival	\$513,000	Niagara-on-the-Lake
Small Theatres Administrative Facilities (STAF)	\$30,000	Toronto
Stratford Festival	\$852,000	Stratford
Sudbury Theatre Centre	\$88,800	Sudbury
Tapestry Music Theatre	\$20,000	Toronto
Tarragon Theatre	\$298,000	Toronto
The 4th Line Theatre	\$36,000	Peterborough
The Cabaret Company	\$7,000	Toronto
The Canadian Stage Company	\$519,600	Toronto
The Company of Sirens	\$26,400	Toronto
The Grand Theatre	\$225,600	London
The Jumbie Collective	\$5,000	Toronto
The Ladies Auxiliary Theatrical Co-operative	\$5,000	Toronto
The Modern Times Stage Company	\$39,600	Toronto
The Theatre Centre	\$59,312	Toronto
The Wild Rice Collective	\$4,000	Toronto
Theatre Aquarius	\$85,200	Hamilton
Theatre Asylum	\$20,000	Toronto
Theatre Beyond Words	\$94,800	Niagara-on-the-Lake
Theatre Columbus	\$55,200	Toronto
Theatre Direct Canada	\$98,400	Toronto
Théâtre français de Toronto	\$96,000	Toronto
Theatre Gargantua	\$22,000	Toronto
Theatre Orangeville	\$29,800	Orangeville
Theatre Passe Muraille	\$223,200	Toronto
Theatre Smith-Gilmour	\$59,000	Toronto
Theaturtle	\$5,000	Toronto
Threshold Theater	\$24,000	Toronto
Topological Theatre	\$6,000	Toronto
Upper Canada Playhouse	\$28,800	Morrisburg
Urge	\$11,000	Toronto
Vertical Management Group Inc	\$34,000	Toronto
VideoCabaret	\$102,000	Toronto
Volcano	\$7,000	Toronto
We Are One Theatre Productions	\$52,400	Toronto
Whetstone Productions	\$2,000	Toronto
Wordmachine	\$10,500	Toronto
Young People's Theatre	\$293,138	Toronto

#### Arts visuels

**\$2,367,857**

A Space	\$42,000	Toronto
Agnes Etherington Art Centre	\$58,950	Kingston
A.L.L.M. (Artists' Collective)	\$8,500	Toronto
Art Gallery of Mississauga	\$20,000	Mississauga
Art Gallery of Ontario	\$118,400	Toronto
Art Gallery of Peterborough	\$65,984	Peterborough
Art Gallery of Windsor	\$105,600	Windsor
Art Metropole Inc	\$64,000	Toronto
Artcite Inc	\$30,000	Windsor

ArtLab	\$13,500	London
Artspace	\$24,000	Peterborough
Canadian Art Gallery/Art Museum Educators (CAGE)	\$2,000	Kingston
Carleton University Art Gallery	\$12,000	Ottawa
Cold City Gallery	\$8,000	Toronto
Collective Unconscious	\$8,800	Toronto
Definitely Superior	\$21,240	Thunder Bay
Ed Video Media Arts Centre	\$15,000	Guelph
Forest City Gallery	\$30,000	London
Gal Inc	\$7,000	Toronto
Galerie 101 Gallery	\$34,500	Ottawa
Galerie du Nouvel-Ontario	\$24,000	Sudbury
Galerie SAW Gallery	\$36,000	Ottawa
Gallery 44, Centre for Contemporary Photography	\$38,000	Toronto
George Gardiner Museum of Ceramic Art	\$18,000	Toronto
Gutter Press Inc	\$10,000	Toronto
Hamilton Artists Inc	\$21,600	Hamilton
HOLD	\$8,500	Ottawa
Inuit Art Foundation	\$12,000	Nepean
Key Porter Books Limited	\$10,000	Toronto
Kingston Artists' Association Inc	\$31,200	Kingston
Lakehead University Visual Arts Department	\$3,000	Thunder Bay
Leading Tone Arts Productions	\$2,000	Little Britain
London Regional Art and Historical Museums	\$35,600	London
Lynnwood Arts Centre	\$9,000	Simcoe
Macdonald Stewart Art Centre	\$92,125	Guelph
MacLaren Art Centre	\$15,000	Barrie
McIntosh Gallery	\$30,900	London
McMichael Canadian Art Collection	\$14,000	Kleinburg
Mercer Union	\$63,600	Toronto
MIX, the Magazine of Artist-Run Culture	\$1,900	Toronto
Native Indian/Inuit Photographers' Association (NIIPA)	\$24,000	Hamilton
Oakville Galleries	\$143,770	Oakville
Open Studio	\$36,000	Toronto
Partisan Gallery	\$3,840	Toronto
Queen's University, Department of Art	\$3,500	Kingston
Royal Ontario Museum Institute of Contemp. Culture	\$10,000	Toronto
See-Through City Collective	\$10,600	Toronto
Six Voices Collective	\$10,000	Toronto
South Asian Visual Arts Collective	\$22,320	Toronto
Thames Art Gallery	\$10,000	Chatham
The Art Gallery of York University	\$88,700	North York
The Design Exchange	\$22,000	Toronto
The Koffler Gallery	\$15,000	North York
The Library & Gallery, Cambridge	\$7,750	Cambridge
The Museum for Textiles	\$55,600	Toronto
The Niagara Artists' Centre	\$36,000	St. Catharines
The Ottawa Art Gallery / La Galerie d'art d'Ottawa	\$115,963	Ottawa
The Power Plant	\$184,600	Toronto
The Robert McLaughlin Gallery	\$29,520	Oshawa
The Royal Architectural Institute of Canada	\$20,000	Ottawa
Thunder Bay Art Gallery	\$54,850	Thunder Bay
Tom Thomson Memorial Art Gallery	\$29,170	Owen Sound
Toronto Photographers' Workshop	\$58,800	Toronto
Toronto School of Art	\$1,650	Toronto
University of Waterloo Art Gallery	\$5,950	Waterloo
University of Waterloo, Department of Fine Arts	\$5,000	Waterloo
University of Waterloo, School of Architecture	\$40,825	Waterloo
University of Western Ontario Department of Visual Arts	\$2,750	London
University of Windsor, School of Visual Arts	\$8,000	Windsor
Visual Arts Centre of Clarington	\$24,900	Bowmanville
Whitby Arts Incorporated	\$12,500	Whitby
White Water Gallery	\$24,000	North Bay
Women's Art Resource Centre	\$18,000	Toronto
Woodland Cultural Centre	\$15,600	Brantford

YYZ Artists' Outlet	\$50,800	Toronto
---------------------	----------	---------

**Arts médiatiques**

**\$909,620**

Aboriginal Film and Video Art Alliance (Ontario)	\$17,000	Toronto
Artists Film Exhibition Group of Ontario	\$19,400	Toronto
Black Film and Video Network	\$36,000	Toronto
Canadian Film Institute (CFI)/ Institut canadien du film	\$9,600	Ottawa
Canadian Filmmakers' Distribution Centre Toronto (CFMDC)	\$64,800	Toronto
Candid Stammer Theatre	\$10,000	Toronto
Charles Street Video	\$69,600	Toronto
Cinematheque Ontario	\$24,000	Toronto
Corrientes del Sur/Southern Currents	\$6,500	Toronto
Desh Pardesh	\$13,200	Toronto
Ed Video Media Arts Centre	\$56,000	Guelph
e.y.e. video	\$12,000	Toronto
Hershorn, Berenicci/Gledhill, Randy	\$20,000	Toronto
Hot Docs	\$7,000	Toronto
Independent Filmmakers Cooperative of Ottawa (IFCO)	\$38,000	Ottawa
Inter/Access	\$58,000	Toronto
Jones, Charlene D / Stitt, Diane M	\$10,000	Stouffville
Liaison of Independent Filmmakers of Toronto (LIFT)	\$74,000	Toronto
Making Scenes Collective	\$10,270	Ottawa
Moure, Dan / Lasko, Christopher	\$16,000	North York
Moving Pictures	\$18,000	Toronto
National Film Theatre, Kingston	\$10,800	Kingston
Northern Visions Independent Video and Film Association	\$24,000	Toronto
Perera, Nilan / Ha, Chung Gong / Peebles, Sarah	\$10,000	Toronto
SAW Video Coop/Video SAW	\$72,800	Ottawa
Steele, Lisa / Tomczak, Kim	\$25,800	Toronto
The Inside Out Collective	\$18,500	Toronto
Trinity Square Video	\$80,400	Toronto
United Media Arts Studies (UMAS)	\$3,000	Durham
V/Tape	\$63,450	Toronto
Vietnamese Society of Motion Picture and Television Pioneers	\$4,000	North York
Workman Theatre Project of Ontario	\$5,500	Toronto
World Inter-Action Mondiale	\$2,000	Ottawa

**Lettres et édition**

**\$5,258,945**

**Organismes des lettres et de l'édition**

**\$4,882,855**

Aboriginal Voices	\$47,000	Toronto
Absinthe	\$1,180	Kingston
Annick Press Ltd	\$68,340	Willowdale
ARC Magazine	\$7,200	Ottawa
Association of Canadian Publishers	\$104,283	Toronto
Az-Tech Publishing	\$5,000	Toronto
Between the Lines Inc	\$45,660	Toronto
Black Moss Press	\$64,200	Windsor
Blood and Aphorisms	\$20,600	Toronto
Book and Periodical Council	\$6,500	Toronto
Bookbits	\$1,000	Paris
Books in Canada	\$75,700	Toronto
Border/Lines	\$30,000	Toronto
Brick	\$22,800	Toronto
Brick Books	\$73,581	London
C Magazine	\$79,950	Toronto
Canadian Art	\$116,700	Toronto
Canadian Booksellers Association	\$45,000	Toronto
Canadian Magazine Publishers' Association	\$175,000	Toronto
Canadian Theatre Review	\$27,000	Downsview
Carleton University Press Inc	\$37,000	Ottawa
CineACTION!	\$13,200	Toronto
Classical Music Magazine	\$16,700	Mississauga
Coach House Books	\$21,000	Toronto
Coda	\$12,000	Toronto
Comite du Salon du Livre de Toronto	\$7,000	North York

Cormorant Books	\$91,054	Dunvegan
Descant Magazine	\$34,200	Toronto
Dundurn Press Ltd	\$135,904	Toronto
ECW Press	\$76,290	Toronto
Envol Revue de poésie	\$7,800	Ottawa
Exile	\$13,900	Toronto
Exile Editions Ltd	\$76,931	Toronto
Fireweed	\$17,000	Toronto
Fuse Magazine	\$75,000	Toronto
Governor General's Authors PromotionTour	\$10,694	Ottawa
Greey de Pencier Books	\$17,860	Toronto
Groundwood Books	\$152,900	Toronto
Guernica Editions	\$78,026	Toronto
Gutter Press Inc	\$43,600	Toronto
House of Anansi Press Ltd	\$86,490	Concord
Insomniac Press	\$14,680	Toronto
James Lorimer and Company Ltd, Publishers	\$55,000	Toronto
Key Porter Books Limited	\$56,820	Toronto
Kids Can Press Ltd	\$52,750	Toronto
Lazy Writer Inc	\$6,000	Toronto
Le Regroupement des éditeurs canadiens de langue française	\$10,000	Ottawa
Les Editions David Inc	\$6,500	Orléans
Les Éditions du Nordir	\$71,600	Ottawa
Les Éditions du Vermillon	\$43,670	Ottawa
Les Éditions L'Interligne	\$18,010	Vanier
Les Éditions Prise de Parole Inc	\$55,371	Sudbury
Les Presses de l'Université d'Ottawa	\$35,300	Ottawa
Lester Publishing	\$2,900	Toronto
Liaison	\$9,240	Vanier
Literary Review of Canada	\$5,400	Ottawa
Macfarlane Walter and Ross	\$63,200	Toronto
McClelland and Stewart Inc	\$234,236	Toronto
Mercury Press	\$98,190	Toronto
MIX, the Magazine of Artist-Run Culture	\$69,200	Toronto
Mosaic Press	\$47,800	Oakville
Musicworks	\$41,400	Toronto
Native Women in the Arts	\$10,000	Toronto
Natural Heritage / Natural History	\$30,100	Toronto
Oberon Press	\$67,800	Ottawa
Ontario Craft	\$9,000	Toronto
Open Letter	\$7,100	London
Opera Canada	\$24,000	Toronto
Paragraph	\$21,000	Toronto
Penumbra Press	\$7,200	Manotick
Periodical Writers Association of Canada	\$25,000	Toronto
Playwrights Canada Press	\$72,700	Toronto
Playwrights Union of Canada	\$118,985	Toronto
Poetry on the Way Committee	\$54,000	Toronto
Point of View Magazine	\$13,200	Toronto
Public	\$19,040	Toronto
Quarry Press Inc	\$76,290	Kingston
Queen's Quarterly	\$12,000	Kingston
Quill and Quire	\$41,200	Toronto
Rampike Magazine	\$10,800	Sault Ste. Marie
Second Story Feminist Press	\$55,700	Toronto
Sister Vision: Black Women and Women of Colour Press	\$69,700	Toronto
Somerville House Publishing Limited	\$47,000	Toronto
Stoddart Publishing Co Limited	\$99,994	Don Mills
Take One	\$15,600	Toronto
Tarragon Theatre	\$1,620	Toronto
Tessera	\$6,600	North York
The Boston Mills Press	\$26,400	Erin
The Canadian Children's Book Centre	\$41,500	Toronto
The Canadian Forum	\$21,400	Ottawa
The Golden Dog Press	\$15,000	Kemptville

The League of Canadian Poets	\$23,000	Toronto
The Literary Press Group of Canada	\$164,000	Toronto
The New Quarterly	\$8,400	Waterloo
The Porcupine's Quill Inc	\$101,417	Erin
The Storytellers School of Toronto	\$5,000	Toronto
The Toronto Review of Contemporary Writing Abroad	\$12,000	Toronto
The Writers' Development Trust	\$45,000	Toronto
The Writers' Union of Canada	\$2,500	Toronto
This Magazine	\$29,400	Toronto
TSAR Publications	\$57,600	Toronto
Tundra Books/Livres Toundra Inc	\$63,140	Toronto
University of Toronto Press	\$147,910	Toronto
University of Western Ontario, Department of English	\$10,000	London
Wawatay Native Communications Society	\$10,000	Sioux Lookout
Wilfrid Laurier University Press	\$32,640	Waterloo
Wolsak and Wynn Publishers Ltd.	\$47,010	Don Mills
Women's Educational Press	\$39,000	Toronto
Writers in Electronic Residence	\$12,000	Toronto
YYZ Artists' Outlet	\$14,400	Toronto
<b>Rencontres littéraires - Établissements d'accueil</b>	<b>\$376,090</b>	
A Likely Story	\$3,161	Waterloo
Ajax Public Library	\$245	Ajax
Algoma Writer's Workshop	\$1,969	Sault Ste. Marie
Another Story Bookstore	\$600	Toronto
Art Bar Poetry Series	\$4,619	Toronto
Art Gallery of Algoma	\$400	Sault Ste. Marie
Art Gallery of St Thomas	\$206	St. Thomas
Arts Festival in the Hills	\$562	Orangeville
Asian Heritage Month Group	\$1,121	Toronto
Association des auteurs et auteurs de l'Ontario français	\$959	Vanier
Barry's Bay Public Library	\$501	Barry's Bay
Beardmore Public Library	\$318	Beardmore
Burlington Public Library	\$2,314	Burlington
Canadian Artists Network - Black Artists in Action (CANBAIA)	\$1,658	Toronto
Carleton University, Department of English	\$408	Ottawa
Carleton University, School of Canadian Studies	\$200	Ottawa
Centennial College of Applied Arts and Technology, English	\$214	Scarborough
Centre for Aboriginal Education, Research and Culture (CAERC)	\$1,138	Ottawa
Children's Literature Round Table, Ottawa	\$791	Ottawa
Clarington Public Library	\$1,252	Bowmanville
Collected Works	\$200	Ottawa
Confederation College of Applied Arts & Technology	\$526	Thunder Bay
Conrad Grebel College	\$200	Waterloo
Conrad Grebel College	\$546	Waterloo
Desh Pardesh	\$1,024	Toronto
Dryden Public Library	\$434	Dryden
Eden Mills Literary Association	\$3,916	Eden Mills
Fanshawe College of Applied Arts and	\$200	London
Fanshawe College of Applied Arts and Technology	\$798	London
Firestation Reading Series	\$1,694	Ottawa
Firestation Reading Series	\$314	Ottawa
Forest City Gallery	\$2,234	London
Friends of the Smiths Falls Public Library	\$736	Smiths Falls
Glendon College, Department of English	\$1,197	Toronto
Glendon College, École de traduction	\$800	Toronto
Gloucester Spoken Art	\$437	Gloucester
Hamilton Poetry Centre	\$1,059	Hamilton
Hamilton Public Library	\$933	Hamilton
Harbourfront Corporation, Public Programmes Division	\$25,000	Toronto
Hillside Community Festival of Guelph	\$687	Guelph
Hornepayne Public Library	\$498	Hornepayne
Kingston Artists' Association Inc	\$378	Kingston
Kitchener Public Library	\$1,109	Kitchener
Le Centre français de Queen's	\$217	Kingston
LiT LiVe	\$496	Hamilton

London Jewish Community Centre	\$327	London
London Public Libraries	\$788	London
London Regional Art and Historical Museums	\$771	London
Markham Community Library	\$219	Markham
MASC	\$1,928	Ottawa
McMaster University, Department of English	\$200	Hamilton
Metropolitan Toronto Reference Library	\$3,926	Toronto
Milliken Mills Library	\$200	Milliken Mills
Milton Public Library	\$662	Milton
Mississauga Library System, Central Children's Branch	\$200	Mississauga
Mississauga Public Library	\$788	Mississauga
Mississauga Public Library	\$230	Mississauga
Mother Tongue Books / Femmes de parole inc	\$524	Ottawa
Nipissing University College	\$200	North Bay
North Bay Public Library	\$908	North Bay
North York Public Library, Fairview Branch	\$200	North York
North York Public Library, Public Relations &	\$206	North York
North York Public Library, Public Relations & Programs Department	\$1,696	North York
Oakville Public Library	\$750	Oakville
Ottawa Storytellers	\$726	Ottawa
Ottawa Valley Book Festival	\$1,000	Ottawa
Palestine House Educational and Cultural Centre	\$520	Mississauga
Parry Sound Books	\$680	Parry Sound
Playwrights Union of Canada	\$34,500	Toronto
Playwrights Union of Canada	\$34,500	Toronto
Prince Edward County Authors' Festival Committee	\$568	Picton
Queen's University, Department of English	\$1,395	Kingston
Queen's University, Department of English	\$236	Kingston
Queen's University, Women's Studies Programme	\$257	Kingston
Rampike Writers Group	\$800	Sault Ste.
Read On! Mississauga	\$1,122	Mississauga
Readers' Ink Bookshop	\$383	Waterloo
Readers' Ink Bookshop	\$400	Waterloo
Redeemer College	\$259	Ancaster
Richmond Hill Public Library	\$400	Richmond Hill
Ryerson Polytechnical Institute	\$448	Toronto
Scarborough Public Library Board	\$1,043	Scarborough
Scream In High Park Organizing Committee	\$1,982	Toronto
Seasons Cafe	\$219	Cobourg
Seneca College of Applied Arts and Technology	\$222	King City
Sioux Lookout Public Library	\$441	Sioux Lookout
Société des écrivains canadiens, section de l'Outaouais	\$705	Ottawa
Société des écrivains canadiens, section de Toronto	\$2,303	Toronto
St Jerome's University College, Department of English	\$311	Waterloo
St Michael's Hospital	\$1,211	Toronto
Stephen Leacock Museum	\$1,839	Orillia
Taddle Creek Reading Series	\$501	Erin
The Canadian Children's Book Centre	\$38,000	Toronto
The Ginger Press Bookstore	\$350	Owen Sound
The Idler Pub	\$1,574	Toronto
The Komendatura Reading Series	\$100	Millbrook
The League of Canadian Poets	\$47,000	Toronto
The League of Canadian Poets	\$50,000	Toronto
The Millbrook Gallery	\$830	Millbrook
The New Quarterly	\$476	Waterloo
The Storytellers School of Toronto	\$1,353	Toronto
The Toronto South Asian Review	\$416	Toronto
The Writers' Union of Canada	\$50,000	Toronto
Thornhill Community Centre Library	\$425	Thornhill
Tikisa	\$600	Toronto
Toronto General Hospital	\$1,183	Toronto
Toronto Public Library	\$1,528	Toronto
Toronto Women's Bookstore	\$325	Toronto
Tree	\$475	Ottawa
Trent University	\$1,006	Peterborough

Trent University	\$600	Peterborough
Unionville Library	\$407	Unionville
Université d'Ottawa/University of Ottawa Dept. of English	\$436	Ottawa
Université d'Ottawa/University of Ottawa, Lettres françaises	\$1,016	Ottawa
University of Guelph, Section des études françaises	\$353	Guelph
University of Toronto, Book Room	\$505	Toronto
University of Toronto, Scarborough Campus	\$1,000	Scarborough
University of Toronto, Victoria College	\$1,072	Toronto
University of Western Ontario, Department of English	\$790	London
Vocational Rehabilitation Services	\$400	Toronto
Waterloo Community Arts Centre	\$200	Waterloo
Waterloo Regional Library	\$200	Kitchener
West Carleton Township Public Library	\$612	Carp
Whiplash Poetry Festival	\$486	Ottawa
Whitby Public Library	\$200	Whitby
Wilfrid Laurier University, Department of English	\$208	Waterloo

#### **Autres**

**\$248,219**

A Space	\$611	Toronto
Andrew Kwan Artists Management	\$402	Toronto
Canadian Arts Presenters Association CAPACOA	\$18,065	Ottawa
Canadian Film Institute (CFI)/ Institut canadien du film	\$2,000	Ottawa
Canadian Music Crossroads Foundation	\$1,000	Ottawa
CanDance / Danceworks	\$454	Toronto
Desh Pardesh	\$2,652	Toronto
Harbourfront Corporation, Public Programmes Division	\$6,225	Toronto
Laidlaw Foundation	\$168,100	Toronto
Lynn Hill	\$35,000	Toronto
Moving Pictures	\$2,000	Toronto
Ontario Arts Council	\$10,210	Toronto
Racial Minority Writers Committee	\$363	Toronto
Robert Missen Artists Management Inc	\$456	Toronto
V/Tape	\$681	Toronto

#### **SUBVENTIONS AUX ARTISTES**

##### **Danse**

**\$212,667**

Jahanara Akhlaq	\$6,800	Toronto
Kate Alton	\$18,800	Toronto
Serge Bennathan	\$500	Toronto
Sonya Biernath	\$6,000	Toronto
Sylvie Bouchard	\$19,700	Toronto
Peter Chin	\$10,000	Toronto
Jennifer Fournier	\$4,400	Toronto
Patricia Fraser	\$1,000	Schomberg
Anne-Marie Gaston	\$1,000	Ottawa
William James	\$20,000	Toronto
Allen Kaeja	\$18,700	Toronto
Richard Landry	\$4,200	Toronto
Jack Langenhuizen / James Croker / Cynthia Croker	\$5,000	Stouffville
Michael Sean Marye	\$8,000	Toronto
Niharika Mohanty	\$5,000	Ancaster
Ravi Mony	\$4,000	Cambridge
Claudia Moore	\$15,000	Toronto
Newton Moraes	\$4,000	Toronto
Lana Morton	\$5,500	Wendover
Lata Pada	\$1,000	Mississauga
Ellora Patnaik	\$5,000	Burlington
Tedd Robinson	\$31,635	Ottawa
Carmen Romero	\$10,000	Toronto
Peter Ryan	\$500	Ottawa
Vivine Scarlett	\$500	Concord
Michelle Silagy	\$4,000	Toronto
Venkateswarier Subramaniam	\$1,000	Ottawa
Menaka Thakkar	\$1,432	Toronto



<b>Musique</b>	<b>\$854,802</b>	
Archie Alleyne	\$4,600	Toronto
Andrew Burashko	\$9,400	Toronto
Christopher Butterfield	\$500	Toronto
Sumita Chatterjee	\$16,000	Mississauga
James Cheechoo	\$8,100	Moose Factory
Jeffery Chippewa	\$500	London
Judith Cohen	\$20,000	Toronto
Del Dako	\$23,200	Toronto
Omar Daniel	\$500	Toronto
Carlos del Junco	\$7,133	Toronto
Rayanne Dupuis	\$20,000	Toronto
Fred Eaglesmith	\$3,000	Brantford
Eve Egoyan	\$9,800	Toronto
Mel El M'rabet	\$13,800	Gloucester
Barry Elmes	\$17,900	Toronto
Kent Emerson	\$20,000	Wainfleet
Sanya Eng	\$1,000	Toronto
Janina Fialkowska	\$13,500	New Hamburg
Robert Frayne	\$9,200	Ottawa
Cate Friesen	\$16,800	Toronto
George Gao	\$11,000	Toronto
Karina Gauvin	\$10,000	New Hamburg
Scott Good	\$500	Toronto
Paul Grindlay	\$10,000	Toronto
Ben Grossman	\$10,000	Toronto
Gauri Guha	\$3,500	Scarborough
Meredith Hall	\$10,000	Toronto
Christos Hatzis	\$5,500	Toronto
Alan Henderson	\$10,900	Etobicoke
Angela Hewitt	\$4,900	New Hamburg
John Holman Oswald	\$6,000	Toronto
Ronald Hynes	\$1,700	Toronto
Sherri Karam	\$14,950	New Hamburg
Ilan Kelman	\$4,400	North York
Irshad Khan	\$8,000	Mississauga
Peter Kiesewalter	\$15,000	Ottawa
Jon Kimura Parker	\$3,500	New Hamburg
Graeme Kirkland	\$27,200	Toronto
Lothar Klein	\$1,000	Don Mills
Anita Krause	\$15,000	Toronto
Pat Labarbera	\$2,140	Etobicoke
Jasper Lamont Wood	\$27,200	Toronto
Jani Lauzon	\$9,500	Toronto
Judy Loman	\$5,016	Toronto
Alexina Louie	\$1,000	Toronto
Kirk MacDonald	\$12,000	Toronto
Robert McConnell	\$10,000	Peterborough
Kenji Omae	\$5,000	Toronto
Kieran Overs	\$7,700	Mississauga
Roy Patterson	\$15,000	Toronto
Ben Randriamananjara	\$13,200	Scarborough
Muthulakshmi Ranganathan	\$6,500	Kingston
Erika Raum	\$9,000	Toronto
Loretto Reid	\$11,500	Mississauga
James Rolfe	\$12,010	Toronto
Kathryn Rose	\$17,500	Toronto
Donald Ross	\$20,000	Cannington
Zebra Schvungk	\$6,040	Toronto
Linda Smith	\$15,000	Toronto
Randall Smith	\$17,350	Toronto
Bob Snider	\$9,500	Toronto
Susanne Son	\$20,000	North York
Mike Stevens	\$1,268	Sarnia

Andrew Stewart	\$15,000	Pickering
Philip Stewart	\$20,000	Agincourt
Gwen Swick	\$29,700	Elora
Dariusz Terefenko	\$20,000	Toronto
Paul Tobey	\$10,000	Toronto
Ernest Tollar	\$20,000	Toronto
Elizabeth Turnbull	\$10,000	Toronto
John Weinzweig	\$6,000	Toronto
James Westman	\$5,000	Toronto
Ken Whiteley	\$13,400	Toronto
Laura Wilcox	\$21,895	Toronto
David Woodhead	\$14,500	Toronto
David Young	\$7,900	Toronto
Mark Zubek	\$20,000	Stoney Creek
<b>Théâtre</b>	<b>\$278,743</b>	
Eleanor Albanese	\$1,000	Thunder Bay
Shirley Barrie	\$1,000	Toronto
Bruce Borysiuk	\$243	Toronto
Mark Cassidy	\$5,000	Kingston
Susan Cole	\$500	Toronto
Thomas Currie	\$1,000	Toronto
Susan Cluff	\$1,000	Toronto
Paula Devitt	\$1,000	Toronto
Kirk Dunn	\$10,000	Toronto
Tania Etienne	\$20,000	Toronto
Allegra Fulton	\$10,000	Toronto
Kenneth Garnhum	\$20,000	Toronto
Michele George	\$1,000	Toronto
Florence Gibson	\$1,000	Toronto
Sky Gilbert	\$10,000	Toronto
Dale Hamilton	\$1,000	Eden Mills
Norma Harrs	\$1,000	Toronto
Eda Holmes	\$6,500	Toronto
Ruth Howard	\$1,000	Toronto
Simon Johnston	\$1,000	London
Barry Karp	\$1,000	Ottawa
Michael Kelly	\$1,000	Toronto
Jan Komarek	\$15,000	Toronto
Maria Lamont	\$10,000	Toronto
Paul Ledoux	\$1,000	Toronto
Michael Levine	\$20,000	Toronto
Hillar Liitaja	\$10,000	Toronto
Daniel MacIvor	\$1,000	Toronto
Anna Nancy MacKay-Smith	\$1,000	Uxbridge
Robert Marinier	\$1,000	Vanier
Paul Mason	\$1,000	Lakefield
Jodi Miller	\$5,000	Toronto
Alisa Palmer	\$5,000	Toronto
Soheil Parsa	\$15,000	Thornhill
Brian Quirt	\$1,000	Toronto
Karin Randoja	\$500	Toronto
Kim Renders	\$1,000	Fergus
Diane Roberts	\$10,000	Toronto
Maristella Roca	\$20,000	Toronto
Katherine Schlemmer	\$5,000	Toronto
Djanet Sears	\$20,000	Toronto
David Smyth	\$1,000	Toronto
Drew Hayden Taylor	\$1,000	Toronto
Louis Taylor	\$3,000	Toronto
Jacqueline Thomas	\$1,000	Mississauga
Judith Thompson	\$1,000	Toronto
Charles Tumwesigye	\$1,000	Toronto
Colleen Wagner	\$1,000	Toronto
George Walker	\$20,000	Toronto

David Warren	\$1,000	Toronto
Helena Wells	\$500	Toronto
Jean Yoon	\$10,000	Toronto
William Zaget	\$500	Toronto

**Arts visuels**

**\$1,946,183**

Kim Adams	\$34,000	Grand Valley
Mark Adair	\$15,000	Etobicoke
Stephen Andrews	\$34,000	Toronto
Carmelo Arnoldin	\$15,000	Toronto
Sheila Ayearst	\$15,000	Toronto
Sylvat Aziz	\$1,000	Kingston
Shelly Bahl	\$5,000	Toronto
Kass Banning	\$15,000	Toronto
Iain Baxter	\$1,000	Windsor
Carl Beam	\$34,000	West Bay
Barry Bell	\$1,000	Ottawa
Michelle Bellemare	\$5,000	Toronto
Michael Belmore	\$15,000	Toronto
Tom Bendtsen	\$5,000	Toronto
Robert Blonski	\$5,000	Toronto
Marion Bordier	\$1,000	Ottawa
Carol Bradley	\$5,000	Kitchener
Michael Buckland	\$16,000	Toronto
Wilfrid Burns	\$34,000	Toronto
Corinne Carlson	\$5,000	Toronto
Ian Carr-Harris	\$34,000	Toronto
Lyn Carter	\$5,000	Toronto
Magdalen Celestino	\$1,000	Toronto
Carlo Cesta	\$15,000	Toronto
Kai Chan	\$5,000	Toronto
Karl Ciesluk	\$1,000	Ottawa
Barbara Claus	\$5,000	Flesherton
Bruce Cochrane	\$5,000	Mississauga
Lynne Cohen	\$35,000	Ottawa
Robin Collyer	\$34,000	Willowdale
Philip Coman	\$1,000	Brampton
David Craig	\$5,000	Toronto
Christine Davis	\$15,000	Toronto
Thomas Dean	\$34,000	Toronto
Reid Diamond	\$15,000	Toronto
Sarindar Dhaliwal	\$15,000	Etobicoke
Laura Donefer	\$5,000	Harrowsmith
Sharon Epstein	\$5,000	Toronto
Denniston Ewan	\$5,000	Toronto
Paterson Ewen	\$34,000	London
Janieta Eyre	\$16,000	Toronto
Murray Favro	\$34,000	London
Robert Fones	\$34,000	Toronto
Annette Françoise	\$34,000	Dundas
Vera Frenkel	\$1,000	Toronto
Chantal Gervais	\$5,000	Ottawa
Ronald Gillespie	\$1,000	Etobicoke
Eric Glavin	\$15,000	Toronto
Susan Gold Smith	\$15,000	Windsor
Bradley Golden	\$5,000	Toronto
Adrian Gollner	\$5,000	Ottawa
Will Gorlitz	\$34,000	Wellington
Andrew Goss	\$34,000	Owen Sound
James Graham	\$1,000	Peterborough
Vera Greenwood	\$6,500	Ottawa
Sadko Hadzihasanovic	\$1,000	Etobicoke
Anitra Hamilton	\$5,000	Toronto
Noel Harding	\$34,000	Toronto
Kenneth L. Hayes	\$15,000	Toronto

Lynne Heller	\$1,000	Toronto
Karen Henderson	\$5,000	Toronto
Steven Heinemann	\$1,000	Richmond Hill
Lynne Heller	\$5,000	Toronto
Maximiliana Henze	\$5,000	Toronto
April Hickox	\$15,000	Toronto
Richard Hill	\$1,000	Toronto
Marla Hlady	\$15,000	Toronto
David Hlynsky	\$34,000	Toronto
Stephen Hogbin	\$6,000	Wiaraton
Robert Houle	\$34,000	Toronto
Spring Hurlbut	\$34,000	Toronto
Natalka Husar	\$1,000	Toronto
Vid Ingelevics	\$2,000	Toronto
Katia Jacobs	\$1,000	Toronto
Geoffrey James	\$5,000	Toronto
Jadwiga Jarosiewicz-Olesiak	\$500	Etobicoke
Viktors Jaunkains	\$34,000	Toronto
Roland Jean	\$8,000	Toronto
Patricia Johnson	\$5,000	Toronto
Nancy Johnson	\$5,000	Ottawa
Louis Joncas	\$5,000	Ottawa
Andrew Jones	\$5,000	Toronto
Janusz Kaminski	\$1,000	Oakville
Michele Karch-Ackerman	\$5,000	Coe Hill
Toan Klein	\$34,000	Toronto
Harold Klunder	\$35,000	Flesherton
Germaine Koh	\$5,000	Ottawa
Anda Kubis	\$500	Toronto
Nobuo Kubota	\$34,000	Toronto
Stacey Lancaster	\$15,000	Toronto
Ginette Legaré	\$15,000	Toronto
Peter Legris	\$15,000	Toronto
Elaine Ling	\$15,000	Ajax
Stephen Livick	\$1,000	London
Kevin Lockau	\$5,000	Bancroft
Marianne Lovink	\$5,000	Toronto
Peter MacCallum	\$15,000	Toronto
Euan Macdonald	\$1,000	Toronto
Marie-Paule MacDonald	\$7,103	Waterloo
Cyndra MacDowall	\$5,000	Toronto
Arnaud Maggs	\$34,000	Toronto
Patrick Mahon	\$15,000	London
Sheila Maloney	\$500	Zephyr
Joyce Mason	\$1,000	Toronto
Van McKenzie	\$5,000	Toronto
Joan McNeil	\$5,000	Toronto
Jose Mansilla Miranda	\$1,000	Ottawa
Joni Moriyama	\$15,000	Toronto
Ann Mortimer	\$1,000	Newmarket
Joseph Muscat	\$1,000	North York
Lisa Neighbour	\$15,000	Toronto
Donna Nield	\$5,000	Ottawa
Daniel Olson	\$16,000	Toronto
Elizabeth Parkinson	\$5,000	Toronto
Gerard Pas	\$15,000	London
Anna Passakas	\$15,000	Toronto
Andrew Patton	\$15,000	Toronto
Vessna Perunovich	\$5,000	Toronto
Gordon Peteran	\$15,000	Toronto
Alexander Pilis	\$5,000	North York
David Ruben Piqtoukun	\$34,000	Toronto
Stewart Pollock	\$580	Toronto
Sylvia Ptak	\$5,000	Toronto
David Rasmus	\$5,500	Toronto

Cyril Reade	\$15,000	Toronto
Frank Rodick	\$5,000	Toronto
Tim Rose	\$5,000	Dundas
Lyla Rye	\$15,000	Toronto
Gregory Salzman	\$1,000	Toronto
Gretchen Sankey	\$5,000	Toronto
Henry Saxe	\$34,000	Tamworth
Susan Schelle	\$34,000	Toronto
Jason Schwartz	\$5,000	North York
John Scott	\$34,000	Toronto
Volker Seding	\$34,000	Toronto
Jaclyn Shoub	\$500	Toronto
Carl Skelton	\$16,000	Toronto
David Skuse	\$15,000	Creemore
Gregory Sloane	\$5,000	Toronto
Lisa Smith	\$5,000	Toronto
Robert Sprachman	\$5,000	Toronto
Ineke Standish	\$5,000	Ottawa
Bruce Taylor	\$15,000	Waterloo
Jeannie Thib	\$15,000	Toronto
Denyse Thomasos	\$15,000	Richmond Hill
Leslie Thompson	\$5,000	Toronto
Anna Torma	\$1,000	Hamilton
Michael Torosian	\$15,000	Toronto
Larry Towell	\$15,000	Bothwell
Shannon Wadsworth	\$5,000	Etobicoke
Carol Wainio	\$5,000	Alexandria
Eric Walker	\$500	Ottawa
Benjamin Walmsley	\$15,000	Toronto
Kathryn Walter	\$15,000	Toronto
Jennifer Walton	\$5,000	Toronto
Paul Walty	\$1,000	Toronto
Shirley Wiitasalo	\$34,000	Willowdale
Michael Wilcox	\$34,000	Woodview
Francesca Vivenza	\$6,000	Toronto

#### **Arts médiatiques**

	<b>\$1,522,195</b>	
Sarah Abbott	\$10,500	Toronto
Kristi Allik	\$500	Kingston
Roberto Ariganello	\$1,000	Toronto
Tony Asimakopoulos	\$16,000	Ottawa
Michael Balsler	\$8,600	Toronto
Anthony Bansfield	\$15,000	Ottawa
David Bateman	\$1,000	Toronto
Russell Bennett	\$16,000	North York
Naomi Bock	\$16,000	Toronto
Di Brandt/Gabrielle Epstein/Brenda McFarlane/Simcha Kuper	\$20,000	Windsor
Carl Brown	\$31,000	Toronto
Alexandre Bulmer	\$16,000	Toronto
Terril-Lee Calder	\$10,000	Toronto
Romeo Candido	\$16,000	Kingston
Wiebke von Carolsfeld	\$14,000	Toronto
Grace Channer	\$16,000	Toronto
Shirley Cheechoo	\$1,000	West Bay
Michael Chorney	\$10,000	Toronto
Joseph Clark	\$16,000	Toronto
Calvin Climie	\$16,000	Ottawa
Carol Clusiau	\$15,000	Toronto
Nina Czegledy	\$900	Toronto
Dennis Day	\$51,100	Toronto
Mark de Valk	\$50,700	Toronto
Kim Derko	\$15,000	Toronto
Joanne C. Elvy	\$16,000	Kingston
Larissa Fan	\$10,000	Toronto
David Findlay	\$26,755	Toronto

Peter Flemming	\$10,000	Burlington
Janine Fung	\$1,000	Toronto
Kwoi Gin	\$10,000	Toronto
Sheila Gostick	\$5,000	Toronto
Gita Hashemi	\$15,000	Toronto
Carolynne Hew	\$9,000	Toronto
Philip Hoffman	\$30,940	Mount Forest
Anatoly Ignatiev	\$16,000	Ottawa
Gayle Irwin	\$20,000	Toronto
Steven Johnson	\$1,000	Toronto
Simone Jones	\$18,000	Toronto
Istvan Kantor	\$1,000	Toronto
Peter Karuna	\$20,000	Hamilton
Ali Kazimi	\$45,750	Toronto
Jane Eun-Hee Kim	\$10,000	Toronto
Nobuo Kubota	\$1,000	Toronto
Helen Lee	\$60,000	Toronto
Jeannette Loakman	\$500	Toronto
Lana Lovell	\$1,000	Toronto
Jorge Lozano	\$50,000	Toronto
Daniel MacIvor	\$14,000	Toronto
Gerald Mackenzie	\$16,000	Toronto
Clarke Mackey	\$18,000	Kingston
Jorge Manzano	\$21,000	Toronto
Tanya Mars	\$5,000	Toronto
Marco Mascarin	\$10,000	Toronto
Penny McCann	\$48,000	Ottawa
Frances McDermid	\$16,000	Toronto
Sandra McFadden	\$10,000	Toronto
Brian McPhail	\$500	Nepean
Wrik Mead	\$11,700	Toronto
Michelle Mohabeer	\$15,000	Toronto
Stephanie Morgenstern	\$15,000	Toronto
Robert Mulder	\$500	Kingston
Ruba Nadda	\$1,000	Toronto
Martha Newbigging	\$8,000	Toronto
Kal Ng	\$10,000	Scarborough
Shelley Niro	\$44,000	Brantford
Carole O'Brien	\$500	Toronto
Alanis Odjig	\$5,000	Wikwemikong
Nicholas Oldland	\$15,000	Toronto
Iris Paabo	\$1,000	Toronto
Nancy Paterson	\$15,000	Etobicoke
Justine Pimlott	\$35,000	Toronto
Alexander Pugsley	\$500	Toronto
Steve Reinke	\$18,000	Toronto
Cynthia Roberts	\$60,800	Toronto
Leuten Rojas	\$13,000	Ottawa
Olivia Rojas	\$16,000	Toronto
David Rokeby	\$20,000	Toronto
Jason Romilly	\$24,950	Toronto
Alejandro Ronceria	\$5,000	Toronto
Jeffrey Round	\$15,000	Toronto
Susan Rynard	\$15,000	Toronto
Amanta Scott	\$1,000	Little Britain
Victoria Scott	\$18,100	Toronto
Tad Seaborn	\$16,000	Toronto
Laura Sky	\$30,000	Toronto
Randall Smith	\$9,700	Toronto
W. Mark Sutherland	\$1,000	Toronto
Louis Taylor	\$16,000	Toronto
Michael Taylor	\$10,000	Toronto
Nell Tenhaaf	\$27,500	Toronto
Mario Tenorio	\$500	Toronto
Kathleen Terrio	\$2,000	Toronto

Kika Thorne	\$24,000	Toronto
Keith Tomasek	\$10,000	Toronto
David Tomlinson	\$1,000	Little Britain
Garine Torossian	\$17,000	Toronto
Camille Turner	\$16,000	Toronto
Carolyn Wong	\$10,000	Toronto
Scott Treleaven	\$5,800	Toronto
Dawn Wilkinson	\$15,900	Brampton
Nadine Valcin	\$6,000	Toronto
<b>Lettres et édition</b>	<b>\$771,232</b>	
Kateri Akiwenzie-Damm	\$1,000	Wiaraton
Kimberly (Kim) Anderson	\$5,000	Toronto
Charles Angus	\$10,000	Cobalt
Louise Bak	\$5,000	Toronto
Anurima Banerji	\$10,000	Guelph
Michelle Berry	\$10,000	Toronto
Stephanie Bolster	\$10,000	Ottawa
Dionne Brand	\$10,000	Burnt River
Warren Cariou	\$5,000	London
Anne Carter	\$10,000	Etobicoke
Wayson Choy	\$1,000	Toronto
Carole Corbeil	\$15,000	Toronto
Antonio D'Alfonso	\$1,000	Toronto
Cyril Dabydeen	\$1,000	Ottawa
Erika de Vasconcelos	\$11,000	Toronto
Christopher Dewdney	\$15,000	Toronto
René Dionne	\$5,000	Gloucester
Mary Alice Downie	\$5,000	Kingston
Kimberly Echlin	\$10,000	Toronto
Stephen Finucan	\$10,000	Toronto
Judith Fitzgerald	\$20,000	Sundridge
Anne Fleming	\$10,000	Toronto
Judy Fong Bates	\$10,000	Toronto
Margita Gailitis	\$10,000	Stratford
Margaret Gibson-Rasa	\$20,000	Toronto
Lee Gowan	\$10,000	Toronto
Barbara Gowdy	\$20,000	Toronto
Wayne Grady	\$15,000	Kingston
David Groulx	\$2,000	Thunder Bay
Elizabeth Hay	\$15,000	Ottawa
Steven Heighton	\$20,000	Kingston
Michael Helm	\$10,000	Toronto
Helen Humphreys	\$1,000	Ottawa
Alootook Ipellie	\$4,000	Ottawa
Arnold Itwaru	\$15,000	Toronto
Jiri Klobouk	\$16,000	Barry's Bay
Joy Kogawa	\$1,000	Toronto
Gordon Laird	\$10,500	Toronto
Sandra Laronde	\$4,000	Toronto
Pierre Léon	\$1,000	Toronto
Damian Lopes	\$10,000	Toronto
Michael Lowe	\$15,000	Hanmer
Roy MacSkimming	\$20,000	Ottawa
Rabindranath Maharaj	\$20,000	Ajax
Rachel Manley	\$20,000	Toronto
Steve McCaffery	\$10,000	Toronto
Nadine McInnis	\$10,000	Ottawa
Tessa McWatt	\$5,000	Toronto
Suzanne Methot-Molina	\$10,000	Toronto
Liz Moore	\$10,000	Kingsville
Rosanne Moses	\$4,000	Ottawa
Namowan	\$4,000	Toronto
Sandra Nicholls	\$10,000	Ottawa
Patricia Nolan	\$10,000	Kanata

Marlene Nourbese Philip	\$1,000	Toronto
Maureen O'Hara	\$4,000	Toronto
Sylvia O'Meara	\$2,000	Thunder Bay
Caroline Parry	\$1,000	Ottawa
Michael Paul-Martin	\$4,000	Toronto
Sasenarine Persaud	\$10,000	Scarborough
Daniel Poliquin	\$5,000	Ottawa
Robert Priest	\$10,000	Toronto
Andrew Pyper	\$10,000	Peterborough
Valerie Raoul	\$232	Toronto
Barbara Reid	\$10,000	Toronto
Michael Riordon	\$15,000	Picton
Jeffrey Round	\$500	Toronto
Paul Savoie	\$10,000	Toronto
Libby Scheier	\$20,000	Toronto
Mark Seabrook	\$4,000	Mindemoya
Ann Shin	\$10,000	Toronto
Goran Simic	\$20,000	Toronto
Cordelia Strube	\$20,000	Toronto
James Swift	\$15,000	Kingston
Peter Unwin	\$10,000	Toronto
Jane Urquhart	\$10,000	Wellesley
Richard Vaughan	\$10,000	Toronto
Kelly Watt	\$10,000	Collingwood
Alison Wearing	\$10,000	Cavan
Charles Wilkins	\$10,000	Thunder Bay
Susan Wilkinson	\$10,000	Toronto
Alana Wilcox	\$5,000	Toronto
Ronald Wright	\$1,000	Campbellcroft
Daniel Yashinsky	\$1,000	Toronto
<b>Autres</b>	<b>\$1,112</b>	
David Pressault	\$867	Toronto
Sarah Stanley	\$245	Toronto